

# МИКСЕРНАЯ КОНСОЛЬ MG10XU MG10X MG10

## Руководство пользователя

### Добро пожаловать

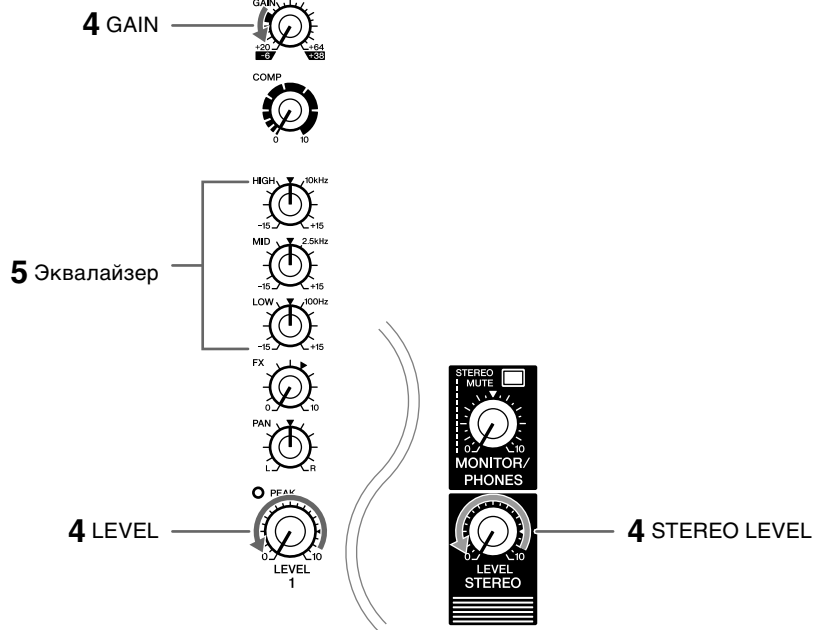
Благодарим вас за приобретение микшерного пульта Yamaha MG10XU/MG10X/MG10. Внимательно прочитайте это руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями этого изделия и обеспечить его долговременную и успешную эксплуатацию. После прочтения данного руководства сохраните его для будущих справок.

- В данном руководстве «MG10XU», «MG10X» и «MG10» используются для обозначения содержимого, относящегося к MG10XU, MG10X и MG10, соответственно.
- В данном руководстве на всех изображениях панели показана панель для модели MG10XU, если не указано иное.
- Иллюстрации приводятся в данном руководстве исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному устройству.
- Steinberg и Cubase являются зарегистрированными товарными знаками компании Steinberg Media Technologies GmbH.
- Наименования компаний и названия продуктов, упомянутые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

### Входящие в комплект принадлежности

- Адаптер переменного тока
- Техника безопасности: внимательно прочитайте перед использованием продукта. В этой брошюре также содержится гарантийная информация для стран Европы.
- Technical Specifications (Технические характеристики) (только на английском): блок-схема, размеры, общие характеристики и характеристики входов/выходов.
- Информация о загрузке Cubase AI (только MG10XU): код доступа, необходимый для загрузки программного обеспечения Steinberg DAW «Cubase AI». Посетите указанный ниже веб-сайт компании Yamaha, чтобы загрузить и установить Cubase AI, а также получить информацию о необходимых настройках.  
[https://www.yamahaproaudio.com/mg\\_xu/](https://www.yamahaproaudio.com/mg_xu/)
- Руководство пользователя (эта брошюра)

- Убедитесь, что переключатели не активированы (нажаты).
- Поверните все регуляторы управления уровнем до конца влево (минимальное значение). Это регуляторы [GAIN] (белые), регуляторы [LEVEL] (белые) и регулятор [STEREO LEVEL] (красный).
- Установите регуляторы эквалайзера (зеленые) в среднее положение «▼».



- При подключении устройства с высоким уровнем выходного сигнала, например проигрывателя компакт-дисков или электросинтезатора, к одному из каналов 1–4, включите [PAD] соответствующего канала\*.



\* Канал: место или путь прохождения входного сигнала.

**ПРИМЕЧАНИЕ** При использовании конденсаторных микрофонов включите переключатель [PHANTOM +48V].

- Убедитесь, что уровень громкости активной колонки или усилителя установлен на минимальное значение.
- Включите питание подключенных устройств в следующем порядке: (микрофон), (инструмент), (аудиоустройство) ➔ (динамики).

**УВЕДОМЛЕНИЕ** Следуйте этому порядку, чтобы избежать громкого неожиданного звука из динамиков. Выключайте питание в обратном порядке.

- Установите регулятор [STEREO LEVEL] в положение «◀».

- Для каналов, к которым подключен микрофон, установите регулятор [GAIN] приблизительно в положение 12 часов.

- Установите регулятор [LEVEL] каждого используемого канала в положение «◀».

- Играя на инструменте или говоря в микрофон, поднимайте громкость активной колонки или усилителя до нужного уровня.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Если звук не слышен или искажен, следуйте указаниям раздела в рамке ниже шага 13.

- При необходимости установите регуляторы [LEVEL], чтобы отрегулировать баланс громкости между соответствующими каналами. Это – завершающее указание из ШАГА 2.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Громкость можно регулировать с помощью трех функций: [PAD], [GAIN] и [LEVEL]. Установив переключатель [PAD] и регулятор [GAIN], постарайтесь больше не регулировать эти элементы управления. Вместо них для настройки громкости обычно используется регулятор [LEVEL]. Для получения дополнительной информации о каждой функции см. раздел «Элементы управления и функции».

#### Если нет звука:

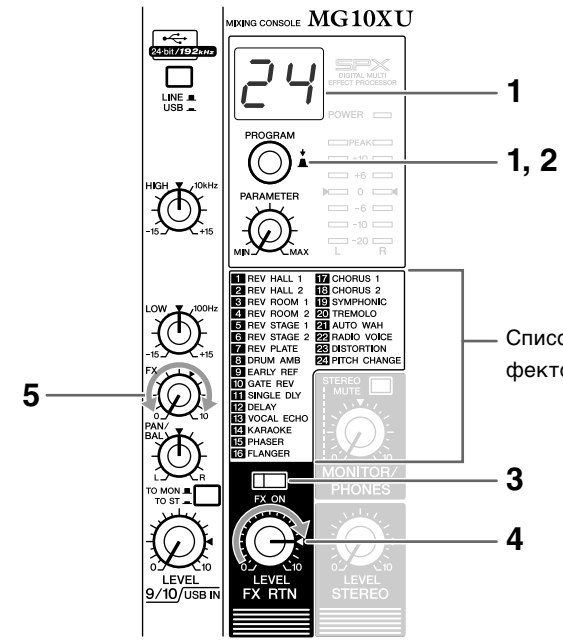
- Возможно, включены переключатели [PAD] (■)? Выключите их (■).
- Выбран ли достаточно высокий уровень регуляторов [GAIN]?
- Поднимите громкость на подключенных инструментах или аудиоустройствах.

#### Если звук искажен:

- Возможно, выключены переключатели [PAD] (■)? Включите их (■).
- Возможно, выбран слишком высокий уровень регуляторов [GAIN]? Поверните регуляторы влево, чтобы уменьшить громкость.
- Уменьшите громкость на подключенных инструментах или аудиоустройствах.

## Применение эффектов MG10XU MG10X

Модели MG10XU и MG10X оснащены высококачественными встроенными эффектами обработки сигналов, аналогичными по классу нашим знаменитым процессорам эффектов серии SPX. Применение эффектов (как описано ниже) позволяет воссоздавать звучание различных мест исполнения.



- Поверните регулятор [PROGRAM], чтобы выбрать нужный номер программы эффекта из списка программ эффектов. Выбранный номер программы эффекта мигает на экране.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Для получения дополнительной информации о программах эффектов см. список «Программы эффектов» ниже.

- Нажмите регулятор [PROGRAM], чтобы собственно выбрать его. Нужная программа эффекта выбрана.
- Включите [FX ON].
- Установите регулятор [FX RTN LEVEL] в положение «◀».
- Поверните регулятор [FX] канала, к которому нужно применить эффект, чтобы отрегулировать степень эффекта.

## Программы эффектов

№	Программа	Параметр	Описание
1	REV HALL 1	Время реверберации	Эффект реверберации, имитирующий звучание в большом помещении, например концертном зале.
2	REV HALL 2	Время реверберации	
3	REV ROOM 1	Время реверберации	Эффект реверберации, воссоздающий акустику небольшого помещения (комнаты).
4	REV ROOM 2	Время реверберации	
5	REV STAGE 1	Время реверберации	Эффект реверберации, воссоздающий звучание на большой сцене.
6	REV STAGE 2	Время реверберации	
7	REV PLATE	Время реверберации	Воспроизведение эффекта металлической пластины с жесткой реверберацией.
8	DRUM AMB	Время реверберации	Короткая реверберация, которая идеально подходит для использования с набором ударных.
9	EARLY REF	Размер комнаты	Эффект, изолирующий только компоненты ранних отражений от реверберации и создающий более заметный результат, чем обычная реверберация.
10	GATE REV	Размер комнаты	Эффект, отсекающий окончание реверберации на половине для создания более мощного звука.
11	SINGLE DLY	Время задержки	Эффект, повторяющий один и тот же звук только раз. Сокращение времени задержки вызывает эхо.
12	DELAY	Время задержки	Задержка с обратной связью для добавления сигналов с несколькими задержками.
13	VOCAL ECHO	Время задержки	Эхо, созданное для обычного вокала.
14	KARAOKE	Время задержки	Эхо для караоке.
15	PHASER	Частота LFO*	Циклическое изменение фазы для добавления модуляции звука.
16	FLANGER	Частота LFO*	Добавление модуляции звука, в результате чего возникает звук, как во время запуска и остановки реактивного двигателя.
17	CHORUS 1	Частота LFO*	Создание более плотного звука, как в ансамбле, за счет сложения нескольких звуков с разным временем задержки.
18	CHORUS 2	Частота LFO*	
19	SYMPHONIC	Глубина LFO*	Усиливает звук для создания более плотной текстуры.
20	TREMOLO	Частота LFO*	Эффект, при котором циклически модулируется громкость.
21	AUTO WAH	Частота LFO*	Эффект «вау-вау» с модуляцией циклического фильтра. С помощью регулятора [PARAMETER] настраивается скорость LFO*, которая модулирует фильтр «вау».
22	RADIO VOICE	Сдвиг отсечки	Воссоздание сигнала AM-радиовещания низкого качества. С помощью регулятора [PARAMETER] настраивается усиливаемая полоса частот.
23	DISTORTION	Интенсивность	Добавление к звуку острого искажения.
24	PITCH CHANGE	Высота звука	Эффект, изменяющий тон сигнала.

\*«LFO» расшифровывается как Low Frequency Oscillator – низкочастотный осциллятор. LFO обычно используется для периодической модуляции другого сигнала при помощи разных форм волн и скоростей модуляции.

## Устранение неполадок

### Питание не включается.

- Правильно ли подключен адаптер питания к подходящей розетке сети переменного тока?
- Плотно и надежно ли подсоединен кабель питания?

### Нет звука.

- Включены ли активные колонки или усилитель мощности?
- Правильно ли подключены микрофоны, внешние устройства и динамики?
- Нет ли замыканий или поврежденных соединительных кабелей?
- Установлены ли регуляторы [GAIN] и [LEVEL] всех соответствующих каналов, в том числе регулятор [STEREO LEVEL], в положение подходящего уровня?
- Возможно, включены переключатели [PAD] (■)? Выключите переключатель (■). Если громкость источника звука слишком низкая, при включении этого переключателя звук может быть не слышен.
- Возможно, включен переключатель [STEREO MUTE] (■)? (MG10XU/MG10X) Если переключатель включен (■), звук не подается с разъема [MONITOR OUT]/разъема [PHONES], так как звук стереошлюс отключен.

### Звук слабый, искаженный или в нем много помех.

- Горят ли светодиоды [PEAK]?
- Установите регуляторы [GAIN] всех соответствующих каналов в положение более низкого уровня или включите (■) переключатели [PAD].
- Возможно, регуляторы [GAIN] и [LEVEL] всех соответствующих каналов, в том числе регулятор [STEREO LEVEL], установлены в положение слишком высокого уровня?
- Горят ли лампы «PEAK» (красные) индикатора уровня?
- Установите регуляторы [LEVEL] всех соответствующих каналов и регулятор [STEREO LEVEL] в положение подходящего уровня.
- Уровень громкости подключенного устройства слишком высокий? Уменьшите уровень громкости подключенного устройства.
- Установлен ли переключатель [TO MON] (■/TO ST) (■) в положение [TO ST] (■)? (MG10XU/MG10X) Если при использовании программного обеспечения DAW установить переключатель в положение [TO ST] (■), в зависимости от настройки программного обеспечения DAW есть вероятность возникновения петли, что может стать причиной обратной связи. Во время записи при прослушивании звука на компьютере убедитесь, что переключатель установлен в положение [TO MON] (■).

### Звук вокала и речи недостаточно четкий.

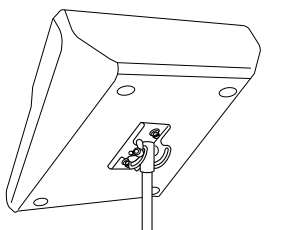
- Включите (■) переключатели [HPF]. Звук станет отчетливее.
- Настройте регуляторы эквалайзера (например, понизьте уровень регуляторов [LOW], повысьте уровень регуляторов [HIGH]).

### Эффект не применяется (MG10XU/MG10X)

- Возможно, включен (■) переключатель [FX ON]?
- Установлен ли регулятор [FX RTN LEVEL] в положение подходящего уровня?
- Выбран ли достаточно высокий уровень регуляторов [LEVEL] и [FX] всех соответствующих каналов?

## Установка на подставку для микрофона

Устройство можно установить на подставку для микрофона, как показано справа, при помощи переходника для микрофонной стойки, доступного в качестве дополнительного аксессуара у сторонних производителей. За информацией по доступным аксессуарам сторонних производителей обращайтесь на веб-сайт Yamaha Pro Audio. <https://www.yamahaproaudio.com/>



## Общие характеристики

Частотная характеристика	От входа до STEREO OUT	+0,5 дБ/±1,0 дБ (от 20 Гц до 48 кГц), см. значение номинального уровня выходного сигнала при 1 кГц, регулятор GAIN: мин.
Общее гармоническое искажение (THD+N)	От входа до STEREO OUT	0,02 % при +14 дВ (от 20 Гц до 20 кГц), регулятор GAIN: мин. 0,003 % при +24 дВ (1 кГц), регулятор GAIN: мин.
Искажения и шум *1 (20 Гц – 20 кГц)	Эквивалентный входной шум	-128 дВ (монофонический входной канал, Rs: 150 Ω, регулятор GAIN: макс.)
	Остаточный выходной шум	-102 дВ (регулятор STEREO OUT, STEREO LEVEL: мин.)
Перекрестные помехи (1 кГц) *2		-83 дБ
Входные каналы		10 каналов: моно [MIC/LINE]; 4, стерео [LINE]: 3
Выходные каналы		STEREO OUT: 2, PHONES: 1, MONITOR OUT: 1, AUX (FX) SEND: 1
Шина		Сtereo: 1, AUX (FX): 1
Функция входного канала	PAD	CH 1 – CH 4 26 дБ
	HPF (Фильтр верхних частот)	CH 1 – CH 4 80 Гц, 12 дБ/октава
	COMP	CH 1 – CH 2 1-регуляторный компрессор Порог: от +22 дВ до -8 дВ; сжатие: от 1:1 до 4:1; уровень выходного сигнала: от 0 дБ до 7 дБ; время атаки: прибл. 25 мс; время затухания: прибл. 300 мс
	EQ	CH 1 – CH 9/10 MID: усиление: +15 дБ/-15 дБ; частота: 10 кГц, понижение CH 1 – CH 4 LOW: усиление: +15 дБ/-15 дБ; частота: 100 Гц, понижение CH 1 – CH 9/10
	PEAK LED	CH 1 – CH 4 Светодиодный индикатор загорается, если сигнал на выходе эквалайзера достигает уровня на 3 дБ ниже уровня урезания (+17 дВ)
Индикатор уровня	После регулятора STEREO LEVEL	Светодиодный индикатор 2x7 сегментов [PEAK (+17), +10, +6, 0, -6, -10, -20 дБ]
Внутренние цифровые эффекты (MG10XU/MG10X)	Алгоритм SPX	24 программы
USB Audio (только MG10XU)	2 IN / 2 OUT	Соответствует классу USB Audio Class 2.0 Частота сэмплов: макс. 192 кГц; битовая глубина: 24-битная
Напряжение фантомного питания		+48 В
Адаптер питания		РА-10 (38 В переменного тока (с регулированием по напряжению), 0,62 А, длина кабеля = 3,6 м) или эквивалент, рекомендованный компанией Yamaha
Энергопотребление		22,9 Вт
Размеры (ШхВхГ)		244 ммx71 ммx294 мм (9,6" x 2,8" x 11,6")
Вес без упаковки		MG10XU, MG10X: 2,1 кг (4,6 фунта), MG10: 1,9 кг (4,1 фунта)
Дополнительные принадлежности		Адаптер подставки микрофона сторонних производителей *3
Рабочая температура		От 0 до +40 °C

\*1 Шум измеряется с применением фильтра стандартной частотной коррекции А.  
\*2 Перекрестные помехи измеряются с применением фильтра полосы пропускания 1 кГц.  
\*3 За информацией по доступным аксессуарам сторонних производителей обращайтесь на веб-сайт Yamaha Pro Audio. <https://www.yamahaproaudio.com/>

\* Содержимое этого руководства включает в себя все изменения в характеристиках на момент публикации. Для получения последнего руководства перейдите на веб-сайт Yamaha и загрузите файл руководства.

## Верхняя панель Секция каналов (вход: ① – ⑭)

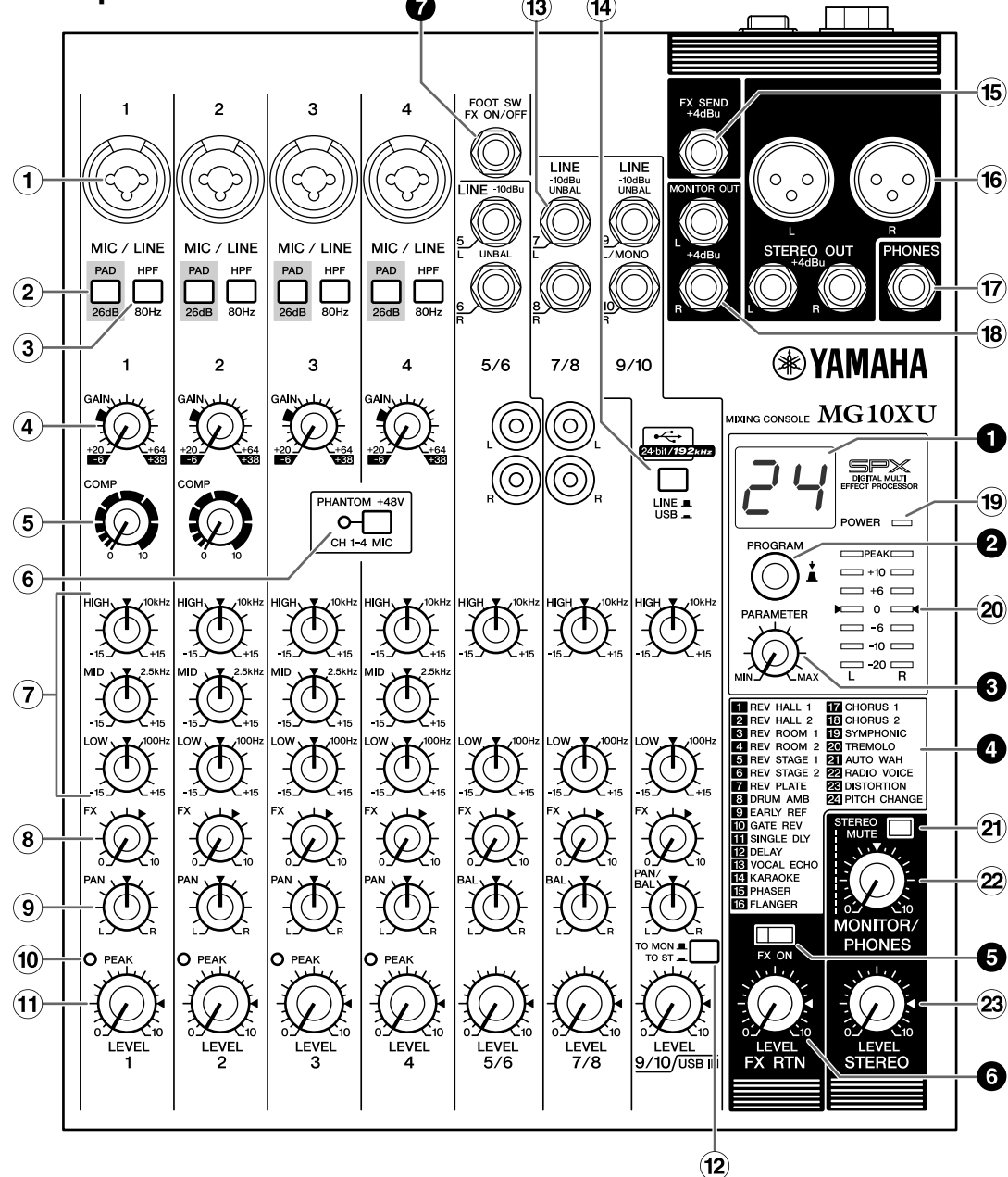
- Входные монофонические разъемы [MIC/LINE] (каналы 1–4)**  
Используются для подключения к пульту микрофона, инструмента или аудиоустройства (проигрывателя компакт-дисков и т.д.). Эти разъемы поддерживают штекеры XLR и JACK.
  - Переключатели [PAD]**  
При включении переключателя (☑) будет ослаблен входящий звуковой сигнал. Если звук искажается или горит светодиодный индикатор [PEAK] (Ⓢ), включите переключатель (☑).
  - Переключатели [HPF] (фильтр верхних частот)**  
При включении переключателя (☑) будет применен фильтр верхних частот, который ослабляет частоты ниже 80 Гц. При использовании микрофона, возможно, потребуется включить этот переключатель (☑), чтобы снизить нежелательные вибрации и «задувания» на микрофоне.
  - Регуляторы [GAIN]**  
Определяют основной уровень громкости каждого из каналов 1–4. Отрегулируйте эти регуляторы, чтобы соответствующие светодиодные индикаторы [PEAK] (Ⓢ) кратковременно мигали при пении и игре на самом высоком уровне громкости.
  - Регуляторы [COMP]**  
Используются для регулировки степени сжатия, применяемой к каналу. При повороте регулятора вправо порог, сжатие и уровень выходного сигнала регулируются одновременно.  
Порог: от +22 dBu до -8 dBu; сжатие: от 1:1 до 4:1; уровень выходного сигнала: от 0 dB до +7 dB; время атаки: прибл. 25 мс; время затухания: прибл. 300 мс
  - Переключатель/светодиодный индикатор [PHANTOM +48V]**  
Если данный переключатель включен (☑), горит светодиодный индикатор, указывая, что аппарат подает фантомное питание DC+48 В на разъемы XLR входных монофонических разъемов [MIC/LINE] (①). Выключайте этот переключатель при использовании конденсаторного микрофона с фантомным питанием.
- УВЕДОМЛЕНИЕ**  
Обязательно выключайте этот переключатель (☐), если фантомное питание не требуется. Следуйте важным указаниям ниже, чтобы предотвратить шум и возможное повреждение внешних устройств и данного аппарата при использовании этого переключателя.
- Обязательно оставляйте этот переключатель выключенным при подключении микрофона или другого устройства, которому не требуется фантомное питание на каналах 1–4.
  - Не подсоединяйте кабель к каналам 1–4, а также не отсоединяйте его, когда переключатель включен.
  - Перед использованием этого переключателя установите регуляторы [LEVEL] каналов 1–4 на минимальное значение.
- Регулятор эквалайзера (EQ)**  
Отрегулируйте тон с помощью регуляторов [HIGH] (полоса высоких частот), [MID] (полоса средних частот) и [LOW] (полоса низких частот). Если не требуется регулировать тон, установите регулятор в положение «▼» (нулевое).

- Регуляторы [FX] (эффект) MG10XU MG10X**  
**Регуляторы [AUX] MG10**  
[FX]: используется для регулировки громкости звука, отправленного с каждого канала на внутренний эффект и разъем [FX SEND].  
[AUX]: используется для регулировки громкости звука, отправленного с каждого канала на разъем [AUX SEND].
- Регуляторы [PAN] (каналы 1–4)**  
**Регуляторы [BAL] (каналы 5/6 и 7/8)**  
**Регуляторы [PAN/BAL] (каналы 9/10)**  
[PAN]: используется для регулировки в каждом канале баланса громкости звука, отправленного на стереошину, и определения положения аудиоизображения слева и справа (стерео L/R). Если регулятор находится в положении 12 часов, звук канала будет отправляться на каналы стереошины (L и R) на той же громкости. В этом случае аудиоизображение будет расположено по центру.  
[BAL]: определяет баланс громкости звука стереоканалов (5/6–9/10) (L/R), отправленного на стереошину. Если регулятор находится в положении 12 часов, звук канала будет отправляться на каналы стереошины (L и R) на той же громкости соответственно.  
[PAN/BAL]: обеспечивает функции [PAN] и [BAL]. Этот регулятор можно использовать как элемент управления [PAN], когда звук подается на разъем [LINE] (L/MONO), и как элемент управления [BAL], когда звук подается и на разъем [LINE] (L), и на разъем [LINE] (R).

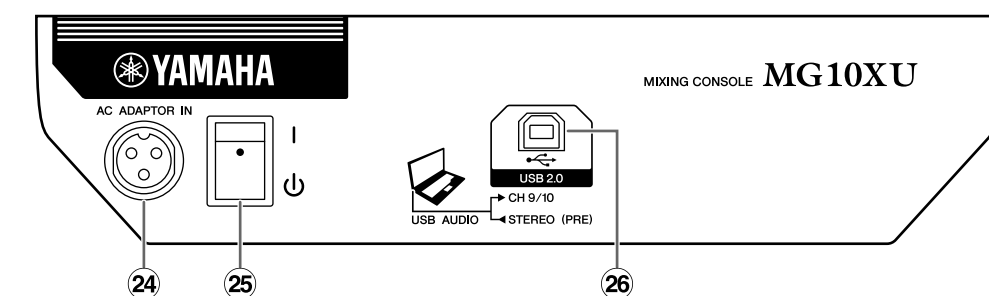
- Светодиодный индикатор [PEAK]**  
Загорается при слишком высокой громкости входного сигнала и/или выходного сигнала с эквалайзера (когда достигается уровень на 3 дБ ниже уровня урезания). Если этот индикатор горит часто, поверните регулятор [GAIN] (④) влево, чтобы уменьшить громкость.
- Регулятор [LEVEL]**  
Используется для регулировки баланса громкости по каналам. Как правило, устанавливается в положение «◀».
- Переключатель [TO MON] [TO ST] MG10XU MG10**  
Используется для выбора места, куда направляется звук входного сигнала на каналы 9/10. Обычно этот переключатель устанавливается в положение [TO ST]. При использовании MG10XU с компьютером, подключенным к разъему [USB 2.0], установите этот переключатель согласно своей конкретной цели, используя таблицу в разделе «Секция USB задней панели».
- Входные стереофонические разъемы [LINE] (каналы 5/6 – 9/10)**  
Используются для подключения устройств линейного уровня, например электросинтезатора или аудиоустройства. Эти разъемы поддерживают штекеры JACK и штекеры RCA.  
**ПРИМЕЧАНИЕ** Что касается входного сигнала на каналы 5/6 и 7/8, если разъем JACK и разъем RCA используются одновременно, приоритет получает разъем JACK.
- Переключатель [LINE] [USB] MG10XU**  
Переключает входной сигнал источника звука на каналы 9/10. Если переключатель установлен в положение [LINE], источником будет входной стереофонический разъем [LINE] (Ⓢ), а если в положение [USB], источником будет разъем [USB 2.0] (Ⓢ).

## Элементы управления и функции

### Верхняя панель



### Задняя панель



### Задняя панель

- ⚠ Внимание!**  
При включенном питании пульт может нагреваться до 15–20°C. Это нормально. Помните, что при температуре окружающей среды более 30°C температура панели может превышать 50°C. Будьте осторожны, чтобы избежать ожогов.
- Разъем [AC ADAPTOR IN]**  
Используется для подключения прилагаемого адаптера переменного тока.
  - Переключатель [Ⓢ/Ⓢ]**  
Используется для перевода устройства в режим ожидания (Ⓢ) и включения (Ⓢ). Если переключатель включен (Ⓢ), на верхней панели горит светодиодный индикатор [POWER] (Ⓢ).  
**ПРИМЕЧАНИЕ**
    - Быстрое многократное переключение режимов включения и ожидания аппарата может стать причиной его неисправности. После перевода аппарата в режим ожидания подождите приблизительно шесть секунд перед его повторным включением.
    - Даже когда переключатель находится в положении режима ожидания (Ⓢ), электричество по-прежнему подается на аппарат. Если не планируется использовать аппарат в течение длительного времени, отключите адаптер переменного тока от розетки.

## Верхняя панель Главная секция (вход: ⑮ – ⑳)

- Разъем [FX SEND]: MG10XU MG10X**  
**Разъем [AUX SEND]: MG10**  
Для подключения устройств внешних эффектов или системы мониторинга для музыкантов. Этот разъем для штекера JACK выводит звук, настроенный регулятором [FX] или [AUX] соответственно.
- Разъемы [STEREO OUT]**  
Используются для подключения активных динамиков или усилителя. Эти разъемы поддерживают штекеры XLR и JACK.
- Выходной разъем [PHONES]**  
Используется для подключения наушников. Этот разъем поддерживает стереофонический штекер типа JACK.
- Разъемы [MONITOR OUT]**  
Используется для подключения системы мониторинга для операторов. Эти разъемы поддерживают штекеры типа JACK.
- Светодиодный индикатор [POWER]**  
Загорается при включении переключателя [Ⓢ/Ⓢ] на задней панели (при переключении в положение [Ⓢ]).
- Индикатор уровня**  
Индикаторы L и R показывают уровень (громкость) выходного сигнала с разъемов [STEREO OUT] в семь шагов: «PEAK» (+17), «+10», «+6», «0», «-6», «-10» и «-20» дБ. Если индикатор «PEAK» постоянно горит красным, поверните регулятор [STEREO LEVEL] влево, чтобы уменьшить громкость.
- Переключатель [STEREO MUTE] MG10XU MG10X**  
При включении переключателя (☑) будет отключен звук стереошины, поступающий с разъемов [MONITOR OUT] или разъемов [PHONES]. В таком состоянии при установке переключателя [TO MON] [TO ST] для каналов 9/10 в положение [TO MON] можно услышать звук только с каналов 9/10. При использовании MG10XU с компьютером, подключенным к разъему [USB 2.0], установите этот переключатель согласно своей конкретной цели, используя таблицу в разделе «Секция USB задней панели».
- Регулятор [MONITOR/PHONES]**  
Используется для регулировки сигнала громкости, поступающего на разъемы [MONITOR OUT] и разъем [PHONES].
- Регулятор [STEREO LEVEL]**  
Используется для регулировки общего сигнала громкости, поступающего с разъемов [STEREO OUT].

## Верхняя панель Секция внутренних эффектов (выход: ① – ⑦)

- Экран**  
Отображает номер программы эффекта, выбранный регулятором [PROGRAM] (Ⓢ). Номер мигает при выборе; но если не сделать выбор за несколько секунд, программа возвращается к последнему выбранному номеру.
- Регулятор [PROGRAM]**  
Выбирает один из 24 внутренних эффектов (1–24). Поверните регулятор, чтобы выбрать нужную программу эффекта, а затем нажмите регулятор, чтобы установить ее. Указания по применению эффекта см. в разделе «Применение эффектов» на обратной стороне.  
**ПРИМЕЧАНИЕ** Поворот регулятора с одновременным нажатием на него также позволяет по-другому выбрать и установить программу эффекта (не нужно нажимать регулятор, чтобы установить ее).
- Регулятор [PARAMETER]**  
Используется для регулировки параметра (глубина, скорость и т.д.) для выбранного эффекта. Сохраняется последнее значение, использованное с каждой программой эффекта. Для получения дополнительной информации о параметре см. список «Программы эффектов» на обратной стороне.  
**ПРИМЕЧАНИЕ** При выборе другой программы эффекта пульт автоматически восстанавливает значение, которое ранее использовалось с данной программой (независимо от текущего положения регулятора [PARAMETER]). После поворота регулятора [PARAMETER] значение, на которое указывает регулятор в своем текущем положении, вступит в силу.
- Список программ эффектов**  
Это список программ внутренних эффектов. Для получения дополнительной информации о программах см. список «Программы эффектов» на обратной стороне.
- Переключатель [FX ON]**  
Когда переключатель включен (☑), он горит, указывая, что внутренний эффект активен. Если включить внутренний эффект педальным переключателем, когда переключатель включен (☑), светодиодный индикатор переключателя будет мигать.
- Регулятор [FX RTN LEVEL]**  
Используется для регулировки громкости звука внутреннего эффекта.
- Разъем [FOOT SW]**  
Используется для подключения доступного в качестве дополнительного аксессуара открытого педального переключателя, например Yamaha FC5. Если переключатель [FX ON] (Ⓢ) включен (☑), при необходимости внутренние эффекты можно включать и выключать ногой с помощью педального переключателя. Этот разъем поддерживает штекер JACK.

## Задняя панель Секция USB MG10XU

- Разъем [USB 2.0]**  
Используется для подключения компьютера через имеющийся в продаже кабель USB 2.0. (В комплект данного продукта кабель не входит.) Звук стереошины выводится на компьютер. (Регулятор [STEREO LEVEL] (Ⓢ) не влияет на звук.) Для ввода и вывода звука на компьютер может понадобиться специальный драйвер USB. Посетите указанный ниже веб-сайт компании Yamaha, загрузите драйвер и установите его на компьютер перед использованием.  
[https://www.yamahaproaudio.com/mg\\_mx/](https://www.yamahaproaudio.com/mg_mx/)

- Использование пульта, подключенного к компьютеру**  
Установите переключатель [LINE] [USB] каналов 9/10 в положение [USB]. В зависимости от конкретной цели можно указать место, куда направляется сигнал, и контрольный звук, выбрав настройки переключателя [TO MON] [TO ST] (Ⓢ) для каналов 9/10 и переключателя [STEREO MUTE] (Ⓢ). Для получения дополнительной информации см. таблицу справа.
- Регулировка громкости воспроизведения с компьютера (параметр ослабления)**  
1. Нажмите регулятор [PROGRAM] пять раз подряд, чтобы отобразить значение ослабления (дБ). 2. Поверните регулятор [PROGRAM], чтобы установить его в пределах от -24 дБ до 0 дБ (знак минуса не отображается). 3. Нажмите регулятор [PROGRAM] еще раз, чтобы выйти из настройки. При включенном параметре ослабления в правой нижней части экрана горит точка.

Применение	Выбор места, куда направляется сигнал с каналов 9/10		Выбор контрольного звука наушников/контрольного динамика	
	Переключатель [TO MON] [TO ST]	Место, куда направляется сигнал	Переключатель [STEREO MUTE]	Контрольный звук
Запись с помощью программного обеспечения DAW при прослушивании звука воспроизведения с компьютера.	[TO MON] (Ⓢ) 1	Разъем [MONITOR OUT] 2 Разъем [PHONES] 2	Включено (☑)	При прямом поступлении звука (инструмента) на MG10XU громкость будет отключена, что позволит услышать воспроизведение звука только с DAW. (Прямой контроль: выключен)
	[TO ST] (☐)	Стереошина → Разъем [STEREO OUT]	Выключено (☐)	Можно прослушивать смешанный звук от прямого инструментального звукового сигнала, поступающего на MG10XU, и звука воспроизведения с DAW. (Прямой контроль: включен)
Воспроизведение звука с компьютера. Например: воспроизведение BGM, интернет-вещание	[TO ST] (☐)	Стереошина → Разъем [STEREO OUT]	Обычно выключено (☐)	Можно прослушивать смешанный звук от инструментального звукового сигнала, поступающего на MG10XU, и звука воспроизведения с компьютера.

\*1 УВЕДОМЛЕНИЕ Если при использовании программного обеспечения DAW установить переключатель в положение [TO ST], есть вероятность возникновения петли, что может стать причиной обратной связи.  
\*2 Аудиосигнал нельзя отправить на компьютер, так как он не проходит через стереошину.

Подробную информацию о продуктах можно получить у ближайших представителей компании Yamaha или авторизованного дистрибьютора, список которых приведен ниже.

## Yamaha Worldwide Representative Offices

- English**  
For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.
- Deutsch**  
Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.
- Français**  
Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.
- Español**  
Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.
- Italiano**  
Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.
- Português**  
Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.
- Русский**  
Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.
- 简体中文**  
如需有关产品的详细信息, 请联系您最近的Yamaha代表或授权经销商, 可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。
- 繁體中文**  
如需產品的詳細資訊, 請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商, 您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。
- 한국어**  
제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



[https://manual.yamaha.com/pa/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/pa/address_list/)

**Head Office/Manufacturer:** Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan  
**Importer (European Union):** Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
**Importer (United Kingdom):** Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA61